

**Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti**

# **Rapporto annuale 2023**

## **Osservazione preliminare**

Il Museo Ciäsa Granda di Stampa è stato gestito dalla Società Culturale di Bregaglia fino all'inizio di luglio 2023. Dal 4 luglio 2023 (iscrizione al registro di commercio), la Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti gestisce il museo. Il presente rapporto annuale della fondazione copre il periodo da luglio a dicembre 2023; ove necessario – e quando noti – vengono brevemente menzionati gli eventi della prima metà del 2023.

## **Costituzione della fondazione**

Dopo un lungo lavoro di preparazione, il 19 ottobre 2021 la Società Culturale di Bregaglia ha preso la decisione di trasformare il Museo Ciäsa Granda in una fondazione di diritto privato. La decisione è stata motivata dal fatto che il museo sta affrontando sfide importanti che superano le capacità della Società Culturale di Bregaglia: l'edificio ha bisogno di essere ristrutturato e non soddisfa più i requisiti di un museo moderno. Le esposizioni/didascalie museali sono vecchie e devono essere sostanzialmente ammodernate. In occasione dell'assemblea generale straordinaria del 5 aprile 2023, la Società Culturale di Bregaglia ha confermato la decisione di costituire una fondazione, ha approvato l'atto di fondazione e il trasferimento dei beni immobili e di tutti gli oggetti della collezione di sua proprietà, nonché del suo patrimonio, alla Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti da costituire. Sono stati trasferiti alla Fondazione i seguenti beni:

- L'edificio Ciäsa Granda
- La stalla dietro l'edificio del museo
- L'Atelier Giacometti
- La proprietà con il masso avello
- Tutti gli oggetti della collezione di proprietà del fondatore
- Capitale di 248.616,35 franchi svizzeri (al 31 dicembre 2022, attivi nel bilancio 2022).

La fondazione è stata successivamente costituita con atto del 23 giugno 2023 e iscritta al registro di commercio del Cantone dei Grigioni il 4 luglio 2023.

## **Attività del museo / Mostre**

Come negli anni precedenti, il museo è rimasto aperto al pubblico dal 1° giugno al 20 ottobre. Il cambio di proprietà del museo non ha avuto alcuna conseguenza sulle attività museali. La Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti si è adoperata affinché le attività del museo continuassero senza interruzioni e senza cambiamenti nell'anno di riferimento. Di conseguenza, il personale addetto alla cassa e il curatore hanno continuato a svolgere le loro attività senza interruzioni; l'unico cambiamento è stato il loro datore di lavoro che da inizio luglio 2023 è la Fondazione e non più la Società culturale.

In questo anno non sono state organizzate mostre speciali. Sono state invece esposte alcune opere di Bruno Ritter e Augusto Giacometti.

## **Collezione**

Nel 1986, Bruno e Odette Giacometti e Silvio Berthoud hanno donato l'atelier di Giovanni e Alberto Giacometti a Stampa al Museo Ciäsa Granda rispettivamente alla Società Culturale di Bregaglia, tralasciando parte dell'inventario, che Bruno Giacometti tenne per sé. Di esso faceva parte anche lo sgabello dell'atelier su cui Giovanni e poi Alberto Giacometti si erano seduti e avevano realizzato molte delle loro opere.

Dopo la morte di Bruno Giacometti nel 2012, il suo patrimonio privato è stato venduto all'asta a Zurigo. Lo sgabello dell'atelier di Stampa è stato acquistato da una persona sconosciuta.

All'inizio di novembre 2023, lo sgabello è stato nuovamente offerto da una casa di aste a Berna. La Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti è riuscita ad acquistare lo sgabello all'asta per circa 20.000 franchi svizzeri (incluso il sovrapprezzo). L'acquisto è stato reso possibile da una efficace raccolta di donazioni da parte di privati. Dal novembre 2023, lo sgabello è tornato al suo posto nell'atelier di Stampa.

## **Prestiti**

Nell'anno di riferimento il Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti ha prestato i seguenti oggetti per le mostre:

*Alberto Giacometti. Ritratto dell'artista da giovane* (Museo d'arte dei Grigioni, Coira, 19 agosto – 19 novembre 2023)

- Goetz von Berlichingen di Johann Wolfgang von Goethe, Stuttgart 1895, miniato da Alberto Giacometti a matita su 22 pagine, comprese le due copertine, 1915 circa, Inv. algia2\_21.
- Ritratti della madre (recto) e del padre (verso), Alberto Giacometti, 1914 circa, penna e gesso nero su cartoncino chiaro, inv. algia1\_86.
- Righello scolastico, arricchito da Alberto Giacometti a inchiostro con 16 persone caricaturali, 1915 circa, legno duro, inv. algia1\_21.
- Casa e stalle a Capolago, Alberto Giacometti, 1911, pastello a olio su carta, firmato e datato AG 1911 in alto a destra, inv. algia3\_90.
- Ritratto di Gustavo Bazzigher, Alberto Giacometti, 1922, olio su tela, firmato a matita in alto a destra Alberto Giacometti Parigi 1922, inv. algia1\_74.
- Ritratto del padre Giovanni, Alberto Giacometti, 1918, penna e inchiostro bruno su carta, firmato in basso a destra Alberto Giacometti, inv. algia1\_85.
- Natura morta con ritratto di Alberto, Giovanni Giacometti, 1929, olio su tela, firmato e datato verso Giovanni Giacometti 1929 e iscritto da Bruno Giacometti, collezione privata, inv. gigia1\_18.
- Ritratto di Frida Cruezer, Alberto Giacometti, 1920 circa, olio su tela, inv. algia2\_89.
- Ritratto di Socrate, Alberto Giacometti, 1917 circa, pietra di ardesia, inv. algia3\_92.
- Ritratto di Gottfried Keller, Alberto Giacometti, 1917 circa, pietra di ardesia, inv. algia2\_92.

## **Progetto «Nuovo Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti»**

Il progetto «Nuovo Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti» prevede la ristrutturazione e l'ampliamento della Ciäsa Granda e il rinnovamento delle mostre permanenti.

Già nel 2021 la Società Culturale di Bregaglia aveva indetto un concorso di architettura su invito per la ristrutturazione e l'ampliamento della Ciäsa Granda, vinto dallo studio di architettura Baserga/Mozzetti di Muralto (TI) con il progetto «Museo verticale». Il concorso di architettura si basava su un importo totale di costruzione di 5 milioni di franchi svizzeri. Il primo passo per la realizzazione di questo progetto di costruzione è il progetto di massima con un costo di 180.000 franchi.

Il Consiglio di fondazione ha discusso questo progetto di ristrutturazione e ampliamento della Ciäsa Granda nell'anno di riferimento e ha quindi deciso di perseguirlo e realizzarlo.

## **Raccolta fondi**

La fondazione deve finanziare i costi del progetto di massima in gran parte attraverso terzi. Nell'anno di riferimento è stata lanciata una campagna di raccolta fondi. Alla fine dell'anno, diverse fondazioni si sono impegnate a versare la metà dell'importo richiesto (90.000

franchi). Inoltre, sono state ricevute due donazioni da privati per un totale di 130.000 franchi per il progetto complessivo.

La raccolta fondi per il progetto di massima si è rivelata lunga e faticosa, perché da un lato il settore pubblico non partecipa al finanziamento di un progetto di massima, dall'altro perché molte fondazioni di finanziamento concepiscono un progetto di massima all'inizio della fase di pianificazione di un progetto di costruzione più ampio come un'impresa troppo incerta e poco attraente per essere sostenuta.

## **Personale**

Nell'anno di riferimento hanno lavorato per la Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti le seguenti persone.

Accoglienza visitatori e biglietteria: Alma Giovanoli, Bruna Ruinelli, Claudia Schmid, Marisa Spinas  
Curatore: David Wille  
Visite guidate: Cristina Giovanoli, Ursula Moder, Menga Negrini, Donatella Rivoir, Bruna Ruinelli, Samuel Salis, David Wille  
Contabilità: Freny Giovanoli

Il personale è stato assunto con una retribuzione oraria (accoglienza visitatori e biglietteria) o è stato pagato a forfait (curatore, contabile) o per visita (visite guidate). Il carico di lavoro per l'accoglienza dei visitatori e la biglietteria dal 1° giugno al 20 ottobre corrisponde a circa 0,3 ETP/anno.

## **Consiglio di fondazione**

Il Consiglio di fondazione è stato nominato dal fondatore Società Culturale di Bregaglia. È composto dai seguenti membri: Dr. Jakob Messerli (Presidente), Prof. Dr. Martin Meuli (Vicepresidente), Jacques de Salis, David Wille.

Nell'anno di riferimento il Consiglio di fondazione si è riunito tre volte. Le attività principali sono state la costituzione e il regolamento della fondazione, il progetto di costruzione per la ristrutturazione e l'ampliamento della Ciäsa Granda, la raccolta fondi e la pianificazione dell'ampliamento del Consiglio di fondazione.

## **Numero di visitatori**

Nell'anno in esame 2138 persone hanno visitato il Museo Ciäsa Granda (nell'anno precedente erano state 4223). Sono state inoltre effettuate 26 visite guidate all' Atelier Giacometti e 12 visite di gruppo. Le cifre sono significativamente inferiori rispetto all'anno precedente, soprattutto perché nel 2023 non è stata allestita alcuna mostra speciale.

## Conto annuale 2023

### Bilancio al 31 dicembre 2023

in CHF

<b>Attivi</b>	
Disponibilità liquide	92 555
Depositi a termine	330 000
Crediti a breve termine	737
Delimitazioni attive delle fatture	2 306
<b>Totale capitale circolante</b>	<b>425 598</b>
<hr/>	
Immobilizzazioni materiale	4
<b>Totale capitale fisso</b>	<b>4</b>
<b>Totale attivi</b>	<b>425 602</b>
<hr/>	
<b>Passivi</b>	
Passività a corto termine	3 037
Delimitazioni passive delle fatture	12 400
<b>Total capitale di terzi</b>	<b>15 437</b>
<hr/>	
Capitale destinato (fondi)	186 465
Capitale della fondazione	237 786
Risultato d'esercizio	-14 085
<b>Totale capitale proprio incl. fondi</b>	<b>410 165</b>
<b>Totale passivi</b>	<b>425 602</b>

### Conto economico 2023

in CHF

<b>Reddito</b>	
Ricavi d'esercizio	25 017
Contributi cantonali e comunali	38 000
Donazioni destinati	206 428
Proventi finanziari	467
<b>Totale reddito</b>	<b>269 912</b>
<hr/>	
<b>Spese</b>	
Spese del personale	30 110
Acquisto libri e cartoline	3 143
Acquisto collezione	19 963
Spese per locali	2 334
Assicurazione aziendale	9 912
Spese per energie e smaltimento	7 377
Spese amministrative e informatiche	7 522
Spese pubblicitarie	1 480
Altre spese di gestione	5 608
Spese di costituzione della Fondazione	9 765
Destinazioni ai fondi	186 465
Spese finanziarie	318
<b>Totale spese</b>	<b>283 998</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>-14 085</b>

## Conto annuale 2023 – Nota

### Informazioni generali

Lo scopo della Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti è la raccolta e la collezione, la salvaguardia, la conservazione, la ricerca e la mediazione nei campi dell'arte, della cultura, della storia e della natura della Bregaglia e delle loro interconnessioni con il mondo. Fungono da base a questo scopo le collezioni esistenti di arte, geologia, zoologia, storia e di etnografia del Museo Ciäsa Granda. La fondazione non è a scopo di lucro. Per adempiere al suo scopo la fondazione gestisce il Museo Ciäsa Granda. Le sue collezioni sono accessibili al pubblico attraverso mostre permanenti e temporanee e saranno disponibili per la formazione, la scienza e il turismo.

La fondazione è iscritta al registro di commercio del Cantone dei Grigioni dal 4 luglio 2023. Il suo numero di identificazione aziendale è CHE-221.068.708. La fondazione si basa su

- l'Atto di fondazione del 23 giugno 2023 (Atto di Fondazione),
- il Regolamento della Fondazione del 23 giugno 2023 (Regolamento della Fondazione).

La fondazione è di pubblica utilità ed è esente da imposte (vedi lettera delle autorità fiscali del Cantone dei Grigioni del 25 luglio 2023).

I membri del Consiglio di fondazione nel 2023 sono stati:

- Dr. Jakob Messerli, Presidente, autorizzazione alla firma individuale
- Prof. Dr. Martin Meuli, Vicepresidente, autorizzazione alla firma collettiva a due
- Jacques de Salis, ingegnere ETHZ, utorizzazione alla firma collettiva a due
- David Wille, storico dell'arte, autorizzazione alla firma collettiva a due.

La società di revisione è Calanda Audit AG, Ottostrasse 29, 7000 Coira.

Il numero medio di dipendenti durante l'anno è stato di circa 0,5 equivalenti a tempo pieno (dipendenti con retribuzione oraria e con onorario forfettario).

### Commento al conto annuale

Il 2023 è stato un anno di transizione. Con la costituzione della Fondazione, il 23 giugno, la responsabilità del Museo Ciäsa Granda e dell'Atelier Giacometti è stata trasferita dalla Società Culturale di Bregaglia alla Fondazione.

Il bilancio 2023 riflette diversi eventi e sviluppi:

- Non c'è stata alcuna mostra temporanea, quindi i minor ricavi di esercizio sono la conseguenza dell' minor numero di visitatori rispetto all'anno precedente.
- In base all'accordo di prestazione con il Cantone dei Grigioni, il Museo Ciäsa Granda riceverà un contributo annuale di 25.000 franchi dal 2022 al 2025. La Società Storica di Bregaglia, scorporata dalla Società Culturale di Bregaglia nel 2021, riceverà una quota di 6.000 franchi in ciascuno degli anni 2024 e 2025. Questo contributo sarà contabilizzato tra le altre spese di gestione.
- L'appello alle donazioni per l'acquisto di un oggetto da collezione (sgabello dell'atelier) ha raccolto 6.465 franchi in più rispetto al suo costo effettivo. Questo surplus derivante dalle donazioni è stato utilizzato per costituire un «Fondo per l'acquisto di oggetti da collezione».
- È stata avviata una raccolta fondi per il progetto di ristrutturazione e ampliamento della Ciäsa Granda, che ha permesso di ottenere entrate per 180.000 franchi nel 2023, confluite in un «Fondo per la ristrutturazione e l'ampliamento della Ciäsa Granda».
- La liquidità in eccesso è stata investita in depositi a termine a rotazione presso GKB.

Il risultato annuale (perdita di 14.085 franchi) è coperto da una corrispondente riduzione del capitale della Fondazione.

Il conto annuale 2023 era di competenza della Società Culturale di Bregaglia fino alla costituzione della Fondazione; la sua struttura non è stata modificata con la costituzione della Fondazione. A partire dal 2024 il conto annuale sarà redatto secondo una nuova struttura che corrisponde al preventive 2024.

### Calcolo della variazione di capitale

Nel 2023 sono stati creati due fondi a destinazione vincolata:

	Somma 1.1.	Aumento	Calo	Somma 31.12.
Fondo per la ristrutturazione e l'ampliamento della Ciäsa Granda	0	180'000	0	180'000
Fondo per l'acquisto di oggetti da collezione	0	6'465	0	6'465
<b>Totale capitale destinato (fondi)</b>	<b>0</b>	<b>186'465</b>	<b>0</b>	<b>186'465</b>

### Eventi significativi successivi alla data di chiusura del bilancio

Dopo la data di chiusura del bilancio non si sono verificati eventi significativi che possano influire sul valore informativo del bilancio annuale o che debbano essere riportati in questa sede.

## Bilancio annuale 2023 - Rapporto di revisione



### **Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision** an den Stiftungsrat der **Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti, Stampa**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Fondazione Museo Ciäsa Granda e Atelier Giacometti für das den Zeitraum vom **23. Juni bis 31. Dezember 2023** umfassende erste Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und der Stiftungsurkunde sowie den Reglementen entspricht.

Chur, 15. Mai 2024

#### **Calanda Audit AG**

**Hans Ulrich Wehrli**  
Revisionsexperte

Beilage:  
- Jahresrechnung